

jura[®]



X4 (EA/SA/INTA) Käyttöohje



Alkuperäinen käyttöohje
Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.

sv
no
da
fi

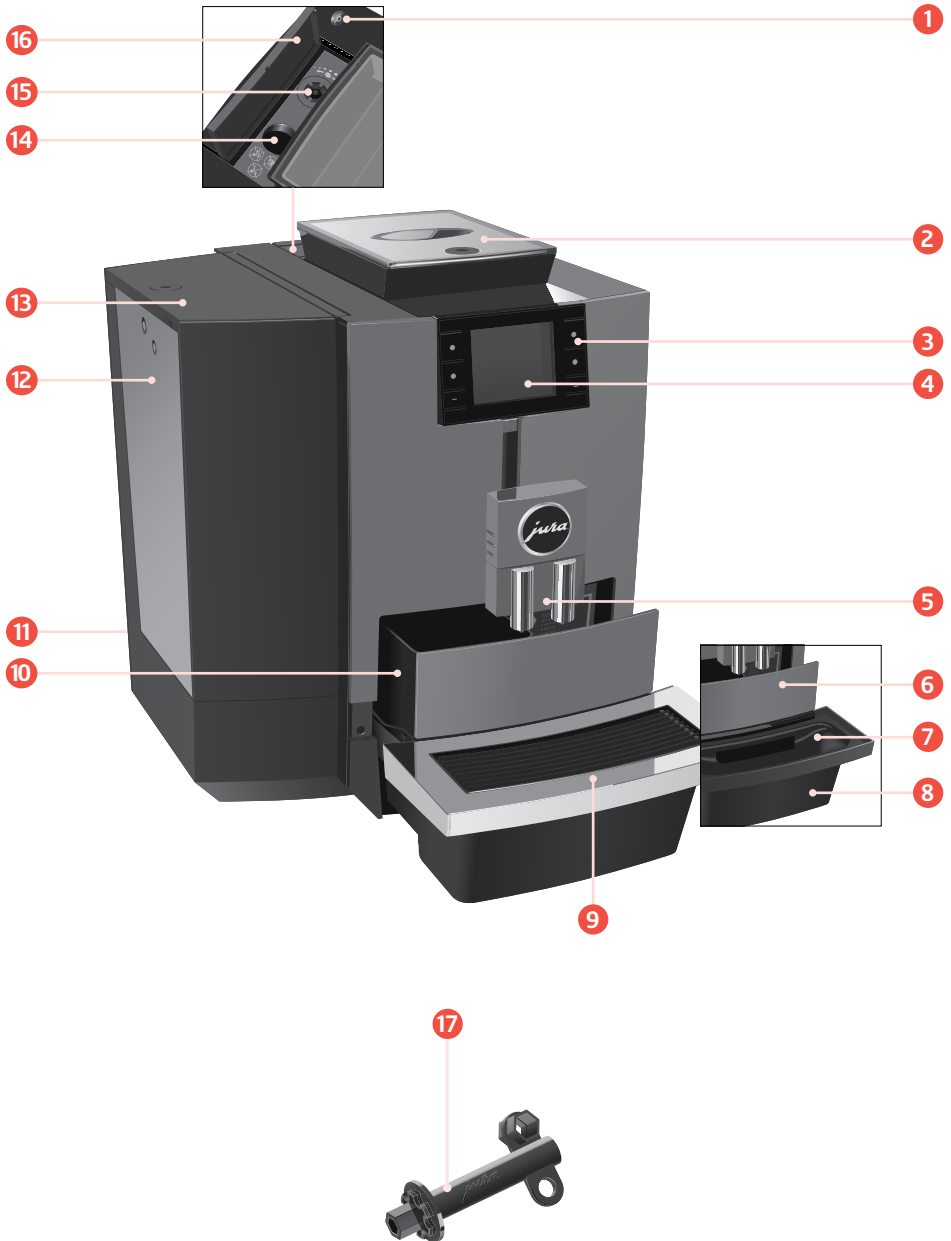
JURA Type 775


Laitteesi X4

1 Ohjauslaitteet	82
2 Turvallisuutesi vuoksi	84
Käyttöohjeen noudattaminen	84
Määraysten mukainen käyttö	84
Käyttäjäpiirin rajoitus	84
Lapset laitteen käyttäjinä	85
Vaurioiden käsittely	85
Vaurioiden estäminen	85
Sähköiskun vaara	86
Palovammojen ja loukkaantumisen vaara	87
3 Valmistelut ja käyttöönotto	87
Laitteen sijoittaminen	87
Papusäiliön täyttäminen	87
Veden kovuuden määrittäminen	87
Ensimmäinen käyttöönotto	88
X4-laitteen ohjaus – JURA Cockpit	89
4 Valmistus	89
Espresso ja kahvi	90
Americano ja lungo	90
Espresso doppio	90
Kuuma vesi	90
Jauhimen säätäminen	91
Tuoteasetuksien muuttaminen	91
5 Päivittäinen käyttö	92
Laitteen käynnistys ja poiskytkentä	92
Vesisäiliön täyttäminen	92
Hoitotoimenpiteet	93
6 Laitteasetukset	93

7 Huolto	95
Laitteen huuhtelu	95
Suodattimen asennus/vaihto	95
Laitteen puhdistaminen	96
Laitteen kalkinpoisto	97
Vesisäiliön kalkinpoisto	98
Papusäiliön puhdistaminen	98
8 Ilmoitukset näytössä	99
9 Häiriöiden korjaaminen	100
10 Kuljetus ja ympäristöä koskevien säännösten mukainen hävittäminen	100
Kuljetus / Järjestelmän tyhjentäminen	100
Hävittäminen	101
11 Tekniset tiedot	101
12 Hakemisto	102
13 JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset	104

1 Ohjaukset



- 1 Päälle/Pois-näppäin 
- 2 Papusäiliö, jossa arominsuojakansi (lukittava)
- 3 Monitoiminäppäimet (näppäimien toiminnot riippuvat kyseisestä näytöstä)
- 4 Näyttö
- 5 Korkeussuunnassa säädettävä kahvisuutin (ja kuumavesisuutin)
- 6 Asetusosa ja suojus
- 7 Ylimääräisen veden astian alusta
- 8 Ylimääräisen veden astia
- 9 Kuppitaso
- 10 Kahvinporosäiliö
- 11 Verkkojohto (laitteen takasivu)
- 12 Vesisäiliö
- 13 Vesisäiliön kansi (lukittava)
- 14 Puhdistustabletin täyttösuppilo
- 15 Jauhatusasteen säätöpyörä
- 16 Kansi
- 17 Arominsuojakannen avain, vesisäiliön kansi ja jauhatusasteen säätöpyörä

Huoltoliitäntä valinnaisille lisävarusteille JURA Wi-Fi Connect / Payment Connect / MDB Connect



2 Turvallisuutesi vuoksi

Käyttöohjeen noudattaminen

Lue tämä käyttöohje kokonaan ja noudata käyttöohjetta kaikilta osin, ennen kuin käytät laitetta. Säilytä tätä käyttöohjetta laitteen lähellä ja anna se seuraavalle käyttäjälle.

Käyttöohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai esinevahinkoihin. Turvallisuusohjeet on siksi merkitty seuraavalla tavalla:

⚠ VAROITUS Muistuttaa seikoista, jotka voivat johtaa vakaviin vammoihin tai hengenvaaraan.

⚠ HUOMIO Muistuttaa seikoista, jotka voivat johtaa lieviin vammoihin.

HUOMIO Muistuttaa seikoista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.

Määräysten mukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ammattihenkilöstön tai koulutetun henkilöstön käyttöön liikkeissä, kevyessä teollisuudessa ja maatalousyriyksissä tai maallikkosten suorittamaan kaupalliseen käyttöön. Se on tarkoitettu vain kahvin valmistukseen ja veden lämmittämiseen. Muunlainen käyttö on määräysten vastaista.

Käyttäjäpiirin rajoitus

Henkilöt, myös lapset, jotka

- fyysisten, sensoristen tai henkisten ominaisuuksiensa tai
- kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä takia eivät kykene käyttämään laitetta turvallisesti, saavat käyttää laitetta vain vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai ohjauksessa.

Käytettäessä CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruunaa tai JURA MDB Connect / Pay-

ment Connect / Wi-Fi Connect -järjestelmää laite muodostaa radioyhteyksiä. Katso yksityiskohtaiset tiedot käytettävästä taajuuskaistasta ja suurimmasta lähetystehosta luvusta »Tekniset tiedot«.


Lapset laitteen käyttäjinä

Lasten pitää tunnistaa ja käsittää väärästä käytöstä mahdollisesti aiheutuvat vaarat:

- Pidä **alle 8-vuotiaat lapset** poissa laitteen läheisyydestä tai valvo heitä keskeytyksettä.
- **Yli 8-vuotiaat lapset** saavat käyttää laitetta ilman valvontaa vain, mikäli heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huolto- tehtäviä ilman vastuullisen henkilön valvontaa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

Vaurioiden käsittely


Älä käytä vaurioitunutta laitetta tai verkkojohtoa. Aiheutuva sähköisku voi johtaa kuolemaan.

- Jos näkyy merkkejä vauriosta, irrota laite verkko-ovirrasta. Tee se kytkemällä X4 pois päältä Päälle/Pois-näppäimellä . Irrota sähköpistoke pistorasiasta vasta tämän jälkeen.
- Anna **laitteen ja kiinteästi liitettyjen verkkojohtojen korjaukset** ainoastaan valtuutettujen JURAn huoltopalvelupisteiden suoritettavaksi. Epäasianmukaiset korjaukset voivat aiheuttaa välillisiä vahinkoja.

Vaurioiden estäminen


Näin estät laitteen ja verkkojohtoon vauriot:

- Älä käytä X4-laitetta ja verkkojohtoa kuumien pintojen lähellä.
- Älä hankaa verkkojohtoa teräviä reunoja vasten äläkä purista johtoa rakoihin.
- Älä koskaan jätä verkkojohtoa roikkumaan vapaana. Verkkojohto voi aiheuttaa kompastumisen tai vaurioitua.

- Suojaa X4-laite sään vaikutuksilta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Liitä X4-laite vain tyyppikilvessä ilmoitettuun verkkojännitteeseen. Tyyppikilpi on kiinnitetty laitteen pohjaan.
- Liitä X4 suoraan talon pistorasiaan. Käytettäessä monipistorasioita tai jatkojohtoja on olemassa ylikuumentumisen vaara.
- Älä käytä emäksisiä tai alkoholia sisältäviä puhdistusaineita, vaan ainoastaan mietoja puhdistusaineita ja pehmeää liinaa.
- Älä käytä lisätyillä aineilla käsiteltyjä tai karmenteltoituja kahvipapuja.
- Täytä vesisäiliö vain raikkaalla, kylmällä ja hiilihapottomalla vedellä.
- Kytke laite pois päältä Päälle/Pois-näppäimellä , jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä JURA-hoitotuotteita. Muut kuin JURAn nimenomaisesti suosittelemat tuotteet voivat vaurioittaa X4-laitettasi.

Sähköiskun vaara

Vesi johtaa sähkövirtaa. Älä saata vettä ja sähkövirtaa kosketuksiin toistensa kanssa:

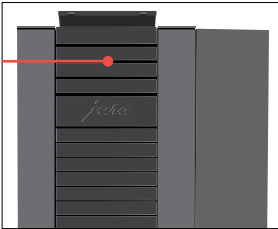
- Älä koskaan koske sähköpistokkeeseen kostein käsin.
- Älä upota X4-laitetta ja verkkojohtoa veteen.
- Älä pane X4-laitetta tai sen erillisiä osia astianpesukoneeseen.
- Kytke X4 pois päältä Päälle/Pois-näppäimellä  ennen puhdistustöitä. Pyyhi X4 aina kostealla, mutta ei koskaan märällä liinalla, ja suojaa se jatkuvilta vesiroiskeilta. X4-laitetta ei saa puhdistaa vesisuihkulla.
- X4 ei sovellu sijoitettavaksi pinnalle, jossa voidaan käyttää vesisuihkua.

Palovammojen ja loukkaantumisen vaara

- Älä koske suuttimiin käytön aikana. Käytä laitteessa olevia kahvoja.
- X4-laitetta voi valinnaisesti etäohjata mobiilipäätelaitteilla. Varmista, että tuotetta valmistettaessa tai hoito-ohjelmaa käynnistettäessä ulkopuoliset eivät joudu vaaraan esimerkiksi ollessaan lähellä suuttimia.

3 Valmistelut ja käyttöönotto

Laitteen sijoittaminen



- ▶ Valitse X4-laitteen sijoituspaikka niin, että laite on suojassa ylikuumenemiselta. Huolehdi, että ilmanvaihtoaukot eivät peity.
- ▶ Aseta X4 vaakatasossa olevalle tasolle, joka ei ole arka vedelle (korkeus väh. 80 cm).

Papusäiliön täyttäminen

Papusäiliön arominsuojakansi voidaan lukita (avain sisältyy toimitukseen).

HUOMIO

Kahvipavut, jotka on käsitelty lisätyillä aineilla (esim. sokerilla), jauhettu kahvi ja kylmäkuivattu kahvi vaurioittavat jauhinta.

- ▶ Täytä papusäiliö vain käsittelemättömillä paahdetuilla kahvipavuilla.

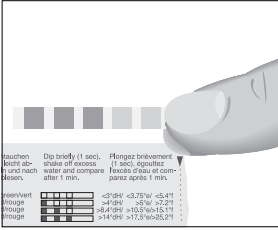
- ▶ Irrota arominsuojakansi.
- ▶ Täytä papusäiliö pavuilla ja sulje arominsuojakansi.

Veden kovuuden määrittäminen

Veden kovuus täytyy asettaa ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä. Jos tiedät käyttämäsi veden kovuuden, siirry suoraan seuraavaan osioon. Jos et tiedä veden kovuutta, voit aluksi selvittää sen:

- ▶ Pidä toimitukseen sisältyvää Aquadur®-testitikkua 1 sekunti juoksevan veden alla. Ravista vesi pois.
- ▶ Odota n. 1 minuutti.

3 Valmistelut ja käyttöönotto



- ▶ Tarkasta veden kovuusaste Aquadur® -testitikun värjäytymän ja pakkauksessa olevan kuvauksen perusteella.

Ensimmäinen käyttöönotto

⚠ VAROITUS

Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara vaurioitunutta verkkojohtoa käytettäessä.


- ▶ Älä käytä koskaan laitetta, jossa on vaurioita tai jonka verkkojohto on vaurioitunut.

HUOMIO

Maito, hiilihappopitoinen kivennäisvesi tai muut nesteet voivat vaurioittaa vesisäiliötä tai laitetta.

- ▶ Täytä vesisäiliö vain raikkaalla, kylmällä vedellä.

Edellytys: Papisäiliö on täytetty.

- ▶ Kytke pistoke pistorasiaan.
- ▶ Kytke X4 päälle painamalla Päälle/Pois-näppäintä .
- ▶ »Sprachauswahl«
- ▶ Paina näppäintä > tai <, kunnes haluamasi kieli on näytössä, esim. »Suomi«.
- ▶ Paina näppäintä »Tallenna«.
- ▶ »Veden kovuus«

i Edellisessä osiossa kuvataan, miten veden kovuuden voi selvittää.

- ▶ Paina näppäintä > tai < veden kovuuden asettamiseksi.
- ▶ Paina näppäintä »Tallenna«.
- ▶ »Suodatuskäyttö« / »Asenna vedensuodatin«
- ▶ Irrota vesisäiliö ja huuhtele se kylmällä vedellä.
- ▶ Käännä suodatinpidike ylös.
- ▶ Aseta CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruuna vesisäiliöön kevyesti painamalla.
- ▶ Sulje suodatinpidike. Se loksauttaa kuuluvasti paikalleen.



- ▶ Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.

i Laite tunnistaa automaattisesti, että suodatinpatruuna on juuri asetettu paikalleen.

»Suodatinta aktiv«, vesi valuu suoraan ylimääräisen veden astiaan.

»Kone täyttyy«




»Lämpenee«

»Huuhtelee«

Aloitussytytys näkyy näytössä. X4 on nyt käyttövalmis.

X4-laitteen ohjaus – JURA Cockpit

JURA Cockpitillä voit ohjata X4-laitettasi. Siirry JURA Cockpitiin painamalla **2 sekuntia** näppäintä >.

Symboli	Merkitys
	Alue »Hoito« (sininen)
	Alue »Laitteasetus« (vihreä)
	Suodatuskäyttö

4 Valmistus

Erikoisuudet:

Sivu ● ○

»Espresso«

»Americano«

»Kahvi«

»Kuuma vesi«

Sivu ○ ●

»Erikoiskahvi«

»Lungo«

»Espresso doppio«

»Kuuma vesi, vihreä tee«

Yleistä valmistuksesta:

Tavoite	Menettely
Yksittäistuotteen kahvin vahvuuden muuttaminen	Paina näppäintä < tai > jauhatusvaiheen aikana
Yksittäistuotteen määrän muuttaminen	Paina näppäintä < tai > valmistuksen aikana

i Mitä pitempään painat näppäimiä < ja >, sitä nopeammin asetus muuttuu.

Tavoite	Menettely
Yksittäistuotteen määrän muuttaminen pysyvästi	Paina heti valmistuksen jälkeen painiketta »Tallenna«
Minkä tahansa tuotteen määrän, kahvin vahvuuden ja lämpötilan muuttaminen	Paina 2 sekuntia tuotteen näppäintä ja tee kohdassa »Tuoteasetukset« halutut asetukset
Muiden tuotteiden hakeminen näkyviin	Paina näppäintä > saadaksesi seuraavan tuotesivun ○ ● näkyviin
Kahden kahvijuoman valmistaminen(kaikki kahvijuomat lukuun ottamatta espresso doppiota)	Paina valmistusnäppäintä 2 kertaa 2 sekunnin kuluessa
Valmistuksen pysäyttäminen	Paina näppäintä »X«

Kahvi maistuu parhaalta kuumana. Kylmä posliinikuppi vie juoman lämmön ja maun. Suosittelemekin, että kupit lämmitetään etukäteen. JURAN kupinlämmittimiä on saatavissa erikoisliikkeistä.

Espresso ja kahvi



Esimerkki: Kahvi

- Aseta kuppi kahvisuuttimen alle.
 - Paina näppäintä »Kahvi« (sivulla ● ○).
- Ennalta asetettu kahvin vesimäärä valuu kuppiin.

Americano ja lungo

Americanossa ja lungossa X4 yhdistää kahvin erityisellä valmistusmenetelmällä kuumaan veteen. Näin syntyy täyteläinen ja erityisen kevyt sekä vatsaystävällinen kahvijuoma. Voit muuttaa juomaan käytettävän lisäveden määrää (katso luku 4 »Valmistus – Tuoteasetuksien muuttaminen«).

Espresso doppio

»Doppio« on italiaa ja tarkoittaa »kaksinkertaista«. Espresso doppion valmistuksessa tehdään kaksi espressoa peräkkäin. Tuloksena on erityisen vahva ja aromaattinen kahvijuoma.

Kuuma vesi

X4 tarjoaa mahdollisuuden valmistaa erilaisia kuumaa vettä versioita:

- »Kuuma vesi«
- »Kuuma vesi, vihreä tee«



⚠ HUOMIO

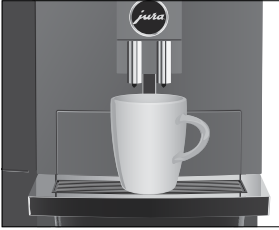
Kuumien vesiroiskeiden aiheuttama palovammavaara.

- Vältä suoraa kosketusta ihoon.

Esimerkki: Vesi vihreää teetä varten

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Aseta kuppi kuumavesisuuttimen alle.
 - Paina näppäintä »**Kuuma vesi, vihreä tee**« (aloitusnäytön sivulla  .
- Ennalta määritetty vesimäärä valuu kuppiin.



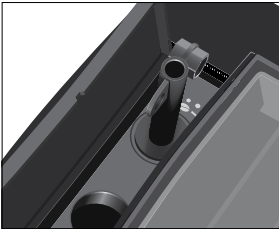
Jauhimen säätäminen

Voit säätää jauhinta kahvin paahtoasteen mukaan.

Tunnistat oikean jauhatusasteen asetuksen siitä, että kahvi valuu kahvisuuttimesta tasaisesti. Lisäksi muodostuu hieno, paksu crema.

Voit asettaa jauhatusasteen toimitukseen sisältyvällä avaimella.

- Avaa kansi papusäiliön takaa.
- Aseta jauhatusasteen säädön kääntökytkin haluttuun asentoon.
- Sulje kansi.








Tuoteasetuksien muuttaminen

Paina **n. 2 sekuntia** jonkin tuotteen näppäintä, jotta pääset asetusvaihtoehtoihin:

- »**Tuoteasetukset**«: Tee yksilöllisiä asetuksia kuten kahvin vahvuus, vesimäärä yms.
- »**Tuotteen siirtäminen**«: Korvaa aloitusnäytön tuotteet suosikeilasi.

Ohjelmointitilassa tehtävät pysyvät asetukset tehdään aina samalla tavalla.

Esimerkki: Näin muutat kahvin vahvuuden.


- Paina **n. 2 sekuntia** näppäintä »**Kahvi**«.
- Paina näppäintä »**Tuoteasetukset**«.
»**Kahvin vahvuus**«
-  Eri tuotteille on eri asetuksia: Navigoi eri asetusvaihtoehtojen läpi painamalla näppäintä  tai .
- Paina näppäintä  tai  asetuksen muuttamiseksi.

- Paina näppäintä »Tallenna«.
- Paina näppäintä »X« siirtyäksesi takaisin aloitusnäyttöön.

5 Päivittäinen käyttö

Laitteen käynnistys ja poiskytkentä



- Aseta astia kahvisuuttimen alle.
- Paina Päälle/Pois-näppäintä .
- »Huuhtelee«
- X4-laite on kytketty päälle tai pois päältä.
- i** Kun laite kytketään pois päältä, järjestelmä huuhdellaan vain silloin, kun laitteella on valmistettu kahvijuoma.

Vesisäiliön täyttäminen

Laitteen päivittäinen huolto ja maidon, kahvin ja veden hygieeninen käsittely ovat ratkaisevassa asemassa, jotta kuppiin saada aina täydellinen kahvituote. Vaihda tämän takia vesi **päivittäin**.

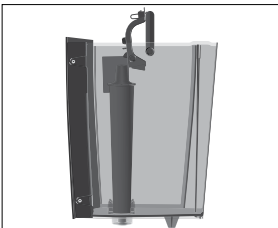
HUOMIO

Maito, hiilihappopitoinen kivennäisvesi tai muut nesteet voivat vaurioittaa vesisäiliötä tai laitetta.

- Täytä vesisäiliö vain raikkaalla, kylmällä vedellä.

Voit lukita vesisäiliön kannen toimitukseen sisältyvällä avaimella.


- Avaa vesisäiliön kansi.
- Irrota vesisäiliö ja huuhtelee se kylmällä vedellä.
- Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.
- Sulje vesisäiliön kansi.




Hoitotoimenpiteet

Optimaalinen kahvin laatu riippuu monesta tekijästä. Yksi tärkeä edellytys on X4-laitteen jatkuva hoito. Suorita seuraavat toimenpiteet:

Hoitotoimenpide	Päivittäin	Tarvittaessa	Huomaus
Ylimääräisen veden astian ja kahvinporosäiliön tyhjennys ja huuhtelu lämpimällä vedellä (ylimääräisen veden astian asetusosa, ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö voidaan pestä astianpesukoneessa)	▪		Tyhjennä kahvinporosäiliö vain, kun laite on kytketty päälle. Vain siten kahvinporolaskuri nollautuu.
Vesisäiliön huuhtelu	▪		
Laitteen pintojen pyyhintä puhtaalla, pehmeällä, kostealla liinalla (esim. mikrokuituliinalla)	▪		
Vesisäiliön sisäseinien puhdistus harjalla		▪	
Kuppitason ylä- ja alisivun puhdistus		▪	
Ylimääräisen veden astian ja kahvinporosäiliön huolellinen puhdistus		▪	

i Tietoja X4 -laitteen hoidosta on myös alueella »Hoito«  ohjelmavaiheessa »Tiedot«.

6 Laiteasetukset

Siirry JURA Cockpitiin painamalla **2 sekuntia** näppäintä >. Osiossa »Laiteasetus«  voit tehdä seuraavat asetukset:

Ohjelmavaihe	Selitys
Sivu ● ○ ○	
»Sammuta jälkeen«	Automaattisen poiskytkentäajan asettaminen energian säästämiseksi (poiskytkentä 15 minuutin, 30 minuutin tai 1–9 tunnin kuluttua viimeisestä laitteella tehdystä toimenpiteestä)
»Veden kovuus«	Käytettävän veden kovuuden asettaminen (1 °dH – 30 °dH) laitteen kalkkeutumisen estämiseksi
»Tuotenimi«	Tuotekuvien näkyminen aloitusnäytössä tuotenimien kanssa / ilman tuotenimiä
»Yksiköt«	Vesimäärän yksikön asettaminen (ml tai oz)

Ohjelmavaihe	Selitys
Sivu ○ ● ○	
»Valitse kieli«	Kielen asettaminen
»Tehdasasetukset«	X4-laitteen palauttaminen tehdasasetuksiin (minkä jälkeen laite kytkeytyy pois päältä)
»Tyhjennä järjestelmä«	Järjestelmän tyhjentäminen X4-laitteen suojaamiseksi pakkasvaurioilta kuljetuksen yhteydessä (katso luku 10 »Kuljetus ja ympäristöä koskevien säännösten mukainen hävittäminen – Kuljetus / Järjestelmän tyhjentäminen«)
»Versio«	Ohjelmistoversion katsominen
Sivu ○ ○ ●	
»Lukitse/Avaa«	Yksittäisten tuotteiden lukitseminen ja vapauttaminen uudelleen
»Tuoteasetukset«	Sen määrittäminen, voidaanko pysyviä tuoteasetuksia muuttaa
»Kertakäyttöasetukset«	Kerta-asetusten salliminen/kieltäminen valmistuksen aikana
»Lisävarusteet«	<p>Käytettäessä JURA Wi-Fi Connectia Alavaihe »Yhdistä J.O.E.«: X4 -laitteen voi yhdistää JURAn sovelluksella (J.O.E.®)</p> <p>Alavaihe »QR-koodi«: X4 -laitteen voi yhdistää langattomasti JURA-ohesislaitteeseen</p> <hr/> <p>Käytettäessä JURA Payment Connectia Alavaihe »QR-koodi«: (aktiivinen, ei aktiivinen) Kun toiminto asetetaan ensimmäistä kertaa aktiiviseksi, näkyviin tulee QR-koodi, jonka voit skannata suorittaaksesi Pocket Pilotin asennuksen. Lisätietoja: jura.com/payment</p> <p>Alavaihe »Nollaa maksuyhteys«: Käyttöön otetun Payment Connectin palauttaminen tehdasasetuksiin</p> <hr/> <p>Käytettäessä JURA MDB Connectia Lisätietoja: jura.com/payment</p>

7 Huolto

Yleistä hoidosta:

- Siirry JURA Cockpitiin painamalla **2 sekuntia** näppäintä >. X4 -laitteen hoitoa ohjataan osiosta ❖.
- Suoritettavat hoito-ohjelmat näytetään X4-laitteen Cockpitissä taustaltaan punaisina ilmoituksina. Siirry suoraan hoito-ohjelmaan painamalla vastaavan ilmoituksen näppäintä. X4 -laite ilmoittaa ilmoituksen sisällä olevan palkkinäytön avulla hoito-ohjelmat, jotka on pian suoritettava.
- Suorita kulloinenkin hoito-ohjelma aina heti, kun sitä pyydetään.

Laitteen huuhtelu



Voit käynnistää kahvihuuhtelun koska tahansa manuaalisesti.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Aseta astia kahvisuuttimen alle.
- Siirry JURA Cockpitiin painamalla **2 sekuntia** näppäintä >.
- Paina näppäintä ❖.
- Paina näppäintä »Kahvihuuhtelu« käynnistääksesi huuhteluvaiheen.
»Huuhtelee«
Vaihe pysähtyy automaattisesti.

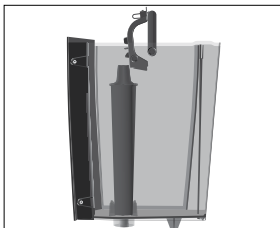
Suodattimen asennus/vaihto

Kun suodatinpatruunan vaikutus on loppunut (riippuu asetetusta veden kovuudesta), X4 vaatii suodattimen vaihtoa.

- ❗ X4-laitteelle ei tarvitse tehdä kalkinpoistoa, jos käytät CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruunaa.
- ❗ CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruunoita on saatavissa erikoisliikkeistä.

Edellytys: Cockpitissä näkyy »Vedensuodatin«, kun käytetyn suodattimen kapasiteetti on loppunut.

- Irrota vesisäiliö ja tyhjennä se.
- Käännä suodatinpidike ylös ja irrota **vanha** CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruuna.
- Aseta **uusi** CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruuna vesisäiliöön kevyesti painamalla.
- Sulje suodatinpidike. Se loksahuttaa kuuluvasti paikalleen.



- ▶ Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.
Laitte tunnistaa automaattisesti, että suodatinpatruuna on juuri asetettu paikalleen / vaihdettu.
»Suodatinta aktiv«, vesi valuu suoraan ylimääräisen veden astiaan.

Laitteen puhdistaminen

Kun juomia on valmistettu 180 tai käynnistyshuhteluja on tehty 80, X4 ilmoittaa puhdistuksen tarpeesta.

HUOMIO

Väärän puhdistusaineen käyttö voi aiheuttaa vaurioita laitteeseen ja jäämiä veteen.

- ▶ Käytä ainoastaan alkuperäisiä JURA-huoltotuotteita.

- ▶ Puhdistusohjelma kestää n. 20 minuuttia.
- ▶ Älä keskeytä puhdistusohjelmaa. Keskeyttäminen heikentää puhdistuksen laatua.
- ▶ JURA-puhdistustabletteja on saatavilla erikoisliikkeistä.

Edellytys: Cockpitissä näkyy »Puhdistus«.

- ▶ Siirry JURA Cockpitiin painamalla **2 sekuntia** näppäintä >.
- ▶ Paina näppäintä »Puhdistus«.
- ▶ Paina näppäintä »Aloita«.
»Tyhjennä kahvipurusäiliö«
- ▶ Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.
»Puhdistus«
- ▶ Aseta astia kahvisuuttimen alle.
- ▶ Paina näppäintä »Seuraava«.
Vettä valuu kahvisuuttimesta.
Vaihe keskeytyy, »Lisää pesutabletti«.
- ▶ Avaa kansi papusäiliön takaa.



- ▶ Pistä JURA-puhdistustabletti täyttösuppiloon.
- ▶ Sulje kansi.
- ▶ Paina näppäintä »Seuraava«.
Kahvisuuttimesta valuu useita kertoja vettä.
»Tyhjennä kahvipurusäiliö«
- ▶ Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.

Laitteen kalkinpoisto

X4 kalkkeutuu käytön mukaan ja ilmoittaa automaattisesti kalkinpoiston tarpeesta. Kalkkeutuminen riippuu käytetyn veden kovuudesta.

- ❗ Jos käytät CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruunaa, näyttöön ei tule vaatimusta kalkinpoistosta.

⚠ HUOMIO Kalkinpoistoaineen joutuminen iholle tai silmiin voi aiheuttaa ärsytystä.

- Vältä kosketusta ihon ja silmien kanssa.
- Huuhtelee kalkinpoistoaine pois puhtaalla vedellä. Käänny lääkäriin puoleen, jos ainetta joutuu silmiin.

HUOMIO Väärän kalkinpoistoaineen käyttö voi aiheuttaa vaurioita laitteeseen ja jäämiä veteen.

- Käytä ainoastaan alkuperäisiä JURA-huoltotuotteita.

HUOMIO Jos kalkinpoisto keskeytetään, laite saattaa vaurioitua.

- Suorita kalkinpoisto kokonaan loppuun.

HUOMIO Jos kalkinpoistoainetta joutuu herkille pinnoille (esim. marmorille), voi aiheutua vaurioita.

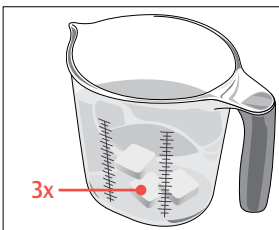
- Poista roiskeet heti.

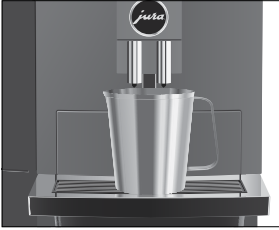
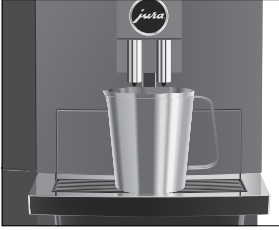
- ❗ Kalkinpoisto-ohjelma kestää n. 40 minuuttia.

- ❗ JURA-kalkinpoistotabletteja on saatavilla erikoisliikkeistä.

Edellytys: Cockpitissä näkyy »Kalkinpoisto«.

- Siirry JURA Cockpitiin painamalla **2 sekuntia** näppäintä >.
- Paina näppäintä »Kalkinpoisto«.
- Paina näppäintä »Aloita«.
- Tyhjennä tippakaukalo »Tyhjennä tippakaukalo«
- Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.
- Lisää kalkinpoistoaine »Lisää kalkinpoistoaine«
- Irrota vesisäiliö ja tyhjennä se.
- Liuota 3 JURA-kalkinpoistotablettia täydellisesti 500 ml:aan vettä. Tämä voi kestää joitakin minuutteja.
- Lisää liuos **tyhjään** vesisäiliöön ja aseta vesisäiliö paikalleen.





- Aseta astia kahvisuuttimen alle.
 - Paina näppäintä »Seuraava«.
Vettä valuu useita kertoja kuumavesihanasta.
»Tyhjennä tippakaukalo«
 - Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.
»Huuhtelee vesisäiliö« / »Täytä vesisäiliö«
-
- Tyhjennä astia, ja aseta se takaisin kahvisuuttimen alle.
 - Irrota vesisäiliö ja huuhtelee se perusteellisesti.
 - Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.
 - Paina näppäintä »Seuraava«.
Vettä valuu useita kertoja kuumavesihanasta ja hienovaahdotti-mesta.
»Tyhjennä tippakaukalo«
 - Tyhjennä ylimääräisen veden astia ja kahvinporosäiliö ja aseta ne takaisin paikalleen.
- i** Jos kalkinpoisto keskeytyy odottamattomasti, huuhtelee vesisäiliö huolellisesti.

Vesisäiliön kalkinpoisto


Vesisäiliö voi kalkkeutua. Tee vesisäiliölle kalkinpoisto ajoittain häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi.

- Irrota vesisäiliö.
- Jos käytät CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruunaa, poista se.
- Liuota 3 JURA-kalkinpoistotablettia täyteen vesisäiliöön.
- Anna kalkinpoistoliuoksen vaikuttaa vesisäiliössä useita tunteja (esim. yön yli).
- Tyhjennä vesisäiliö ja huuhtelee se perusteellisesti.
- Jos käytät CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruunaa, aseta se takaisin paikalleen.
- Täytä vesisäiliö puhtaalla, kylmällä vedellä ja aseta se takaisin paikalleen.

Papusäiliön puhdistaminen

Kahvipavuissa saattaa olla ohut rasvakerros, joka tarttuu papusäiliön seinämiin. Tällaiset jäämät voivat vaikuttaa negatiivisesti kahvin laatuun. Puhdista tämän takia papusäiliö ajoittain.

Edellytys: Näytössä lukee »Täytä papusäiliö«.

- Kytke laite pois päältä Päälle/Pois-näppäimellä .
- Irrota arominsuojakansi.


- Puhdista papusäiliö kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Täytä papusäiliö pavuilla ja sulje arominsuojakansi.

8 Ilmoitukset näytössä

Aloitusnäytössä näkyvät ilmoitukset

Ilmoitus	Syy/seuraus	Toimenpide
»Täytä vesisäiliö«	Vesisäiliö on tyhjä. Valmistus ei ole mahdollista.	▸ Täytä vesisäiliö (katso luku 5 »Päivittäinen käyttö – Vesisäiliön täyttäminen«).
»Tyhjennä kahvipurusäiliö« / »Tyhjennä tippakaukalo«	Kahvinporosäiliö on täynnä. / Ylimääräisen veden astia on täynnä. Valmistus ei ole mahdollista.	▸ Tyhjennä kahvinporosäiliö ja ylimääräisen veden astia (katso luku 5 »Päivittäinen käyttö – Hoitotoimenpiteet«).
»Tippakaukalo puuttuu«	Ylimääräisen veden astia ei ole oikein tai ollenkaan paikallaan. Valmistus ei ole mahdollista.	▸ Aseta ylimääräisen veden astia paikalleen.
»Täytä papusäiliö«	Papusäiliö on tyhjä. Valmistus ei ole mahdollista.	▸ Täytä papusäiliö (katso luku 3 »Valmistelut ja käyttöönotto – Papusäiliön täyttäminen«).
»Liian kuuma«	Järjestelmä on liian lämmin huolto-ohjelman aloittamiseksi.	▸ Odota muutama minuutti, kunnes järjestelmä on jäähtynyt tai valmista kahvi juoma tai kuumaa vettä.

Cockpitissä näkyvät ilmoitukset

Ilmoitus	Syy/seuraus	Toimenpide
Suodatin symboli  palaa punaisena. »Vedensuodatin«	Suodatin patruunan vaikutus on loppunut.	▸ Vaihda CLARIS-suodatin patruuna Pro Smart+ / Pro Smart maxi (katso luku 7 »Huolto – Suodattimen asennus/vaihto«).
»Puhdistus«	X4 vaatii puhdistusta.	▸ Tee puhdistus (katso luku 7 »Huolto – Laitteen puhdistaminen«).
»Kalkinpoisto«	X4 vaatii kalkinpoistoa.	▸ Tee kalkinpoisto (katso luku 7 »Huolto – Laitteen kalkinpoisto«).

9 Häiriöiden korjaaminen

Ongelma	Syy/seuraus	Toimenpide
Kahvia valmistettaessa kahvia valuu vain tipoitain.	Kahvi on jauhettu liian hienoksi ja tukkii järjestelmän. Veden kovuutta ei ole ehkä asetettu oikein.	► Aseta jauhin karkeammalle (katso luku 4 »Valmistus – Jauhimen säätäminen«). ► Tee kalkinpoisto (katso luku 7 »Huolto – Laitteen kalkinpoisto«).
Kahvinporosäiliön takana kuivaa kahvijauhetta.	Käytettävien kahvipapujen tilavuus on jauhettuna keskimääräistä suurempi.	► Pienennä kahvin vahvuutta tai säädä hienempi jauhatustaste (katso luku 4 »Valmistus – Tuoteasetuksien muuttaminen«).
Jauhin pitää erittäin kovaa ääntä.	Jauhimessa on vieraita esineitä.	► Ota yhteyttä maasi asiakaspalveluun (katso luku 13 »JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset«).
»ERROR 2« tai »ERROR 5«-ilmoitus näkyy.	Jos laite on ollut pitkään kylmässä, lämmitys voi olla estetty turvallisuusyistä.	► Lämmitä laite huoneenlämmössä.
Muita »ERROR«-ilmoituksia näkyy.	–	► Ota yhteyttä maasi asiakaspalveluun (katso luku 13 »JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset«).





i Jos häiriöitä ei voi korjata, ota yhteyttä oman maasi asiakaspalveluun (katso luku 13 »JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset«).

10 Kuljetus ja ympäristöä koskevien säännösten mukainen hävittäminen

Kuljetus / Järjestelmän tyhjentäminen

Säilytä X4-laitteen pakkaus. Sitä voidaan käyttää kuljetussuojana. X4 on suojattava pakkaselta kuljetuksen aikana, ja tämän takia laite on tyhjennettävä.

Edellytys: Aloitusnäyttö näkyy näytössä.

- Aseta astia kahvisuuttimen alle.
- Siirry JURA Cockpitiin painamalla **2 sekuntia** näppäintä >.
- Paina näppäintä .
- Paina näppäintä >, kunnes ohjelmavaihe »Tyhjennä järjestelmä« näkyy näytössä (sivu   .
- Paina näppäintä »Tyhjennä järjestelmä«.
Paina näppäintä »Poista vesisäiliö«.



- ▶ Irrota vesisäiliö ja tyhjennä se.
»Laitte tyhjenee«
Kuumavesihanasta poistuu höyryä siihen saakka, kunnes järjestelmä on tyhjä. X4 on pois päältä.

Hävittäminen

Hävitä vanhat laitteet ympäristöä koskevien säännösten mukaan.



Vanhoissa laitteissa on arvokkaita, kierrätykseen sopivia materiaaleja, jotka on hyödynnettävä. Hävitä vanhat laitteet tämän takia sopivaa keräysjärjestelmää käyttäen.

11 Tekniset tiedot

Jännite	220–240 V ~, 50 Hz
Teho	1450 W
Ympäristöolosuhteet	Ilmankosteus enint. 80 % Ympäristön lämpötila 10–35 °C
Äänenpainetaso	$L_p < 70$ dB (A)
Vaatimustenmukaisuusmerkki	CE UK
Pumpun paine	staattinen enint. 15 bar
Vesisäiliön tilavuus(ilman suodatinta)	5 l
Papusäiliön tilavuus	500 g
Kahvinporosäiliön tilavuus	enint. 40 annosta
Johdon pituus	n. 1,2 m
Paino	n. 12,9 kg
Mitat (L × K × S)	37,3 × 47 × 46,1 cm
CLARIS Pro Smart+ / Pro Smart maxi -suodatinpatruuna (RFID-teknologia)	Taajuuskaista 13,56 MHz Suurin lähetysteho < 1 mW
JURA Wi-Fi Connect (Wi-Fi-yhteys)	Taajuuskaista 2,4 GHz Suurin lähetysteho < 100 mW

Huomautus tarkastajalle (standardin DIN VDE 0701-0702 mukainen määräaikaistarkastus): Keskeinen maadoituspiste sijaitsee laitteen takaosassa aivan verkkojohtoliitännän vieressä.

12 Hakemisto

A

- Americano 90
- Arominsuojakansi
 - Papusäiliö, jossa arominsuojakansi 83
- Asiakaspalvelu 104

C

- CLARIS Smart -suodatinpatruuna
 - Asennus 95
 - Vaihto 95
- Cockpit 89, 93, 95

E

- Ensimmäinen käyttöönotto 88
- Espresso 90
- Espresso doppio 90
- EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 104

H

- Häiriöiden korjaaminen 100
- Hävittäminen 100
- Hoitotoimenpiteet 93
- Huolto 95
- Huoltoliitântä 83
- Huuhtelu
 - Laite 95

I

- Ilmoitukset näytössä 99

J

- Järjestelmän tyhjentäminen 100
- Jauhatusaste
 - Jauhatusasteen säätöpyörä 83
 - Jauhimen säätäminen 91
- Jauhatusasteen säätöpyörä 83
- JURA
 - Yhteystiedot 104

K

- Kahvi 90
- Kahvinporosäiliö 83
- Kahvisuutin
 - Korkeussuunnassa säädettävä kahvisuutin 83
- Kalkinpoisto
 - Laite 97
 - Vesisäiliö 98

Kansi 83

- Vesisäiliö 83
- Käynnistys 92
- Käyttäjäpiiri 84
- Käyttöönotto, ensimmäinen 88
- Keskeinen maadoituspiste 101
- Korkeussuunnassa säädettävä kahvisuutin 83
- Kuljetus 100
- Kuppitaso 83
- Kuuma vesi 90

L

- Laite
 - Huuhtelu 95
 - Kalkinpoisto 97
 - Puhdistaminen 96
 - Sijoittaminen 87
- Laiteasetukset 93
- Lapset 85
- Lungo 90

M

- Maadoituspiste 101
- Määraysten mukainen käyttö 84

N

- Näppäin
 - Päälle/Pois-näppäin 83
- Näyttö 83
 - Cockpit 89
- Näyttö, ilmoitukset 99

O

- Ongelmat
 - Häiriöiden korjaaminen 100
- Osoitteet 104

P

- Papusäiliö
 - Papusäiliö, jossa arominsuojakansi 83
 - Puhdistaminen 98
 - Täyttäminen 87
- Poiskytkentä 92
- Puhdistaminen
 - Laite 96
 - Papusäiliö 98
- Puhelinnumero 104

R

Radioyhteys 88, 95, 101
RFID 101

S

Sähköliitäntä
Tekniset tiedot 101
Sijoittaminen
Laitteen sijoittaminen 87
Suodatin
Asennus 95
Vaihto 95
Symbolien kuvaukset 84

T

Täyttäminen
Papusäiliö 87
Vesisäiliö 92
Täyttösuppilo
Puhdistustabletin täyttösuppilo 83
Tekniset tiedot 101
Tukinumero 104
Tuoteasetukset
Muuttaminen 91
Tuoteasetuksien muuttaminen 91
Turvallisuusohjeet 84

V

Vaativuuden mukaisuusvakuutus 104
Valmistus 89
Americano 90
Espresso 90
Espresso doppio 90
Kahvi 90
Kuuma vesi 90
Lungo 90
Vihreä tee 90
Vauriot
Vaurioiden estäminen 85
Vaurioiden käsittely 85
Veden kovuus
Veden kovuuden määrittäminen 87
Verkkojohto 83
Vesisäiliö 83
Kalkinpoisto 98
Täyttäminen 92

Viat

Häiriöiden korjaaminen 100
Vihreä tee 90

W

Wi-Fi 101

Y

Yhteystiedot 104
Ylimääräisen veden astia 83
Alusta 83
Ylimääräisen veden astian alusta 83

13 JURA-yhteystiedot / Oikeudelliset huomautukset

JURA-huoltoliikkeesi



JURA Elektroapparate AG
 Kaffeeweltstrasse 10
 CH-4626 Niederbuchsiten
 Puh. +41 (0)62 38 98 233

- i** Muut maakohtaiset yhteystiedot löydät Internet-osoitteesta **jura.com**.
- i** Mikäli tarvitset tukea laitteesi käytössä, ohjeita löydät Internet-osoitteesta **jura.com/service**.
- i** Mielipiteesi on meille tärkeä! Käytä osoitteessa **jura.com** annettuja yhteydenottomahdollisuuksia.

Direktiivit Laite on seuraavien direktiivien mukainen:

- 2006/42/EY – Konedirektiivi
- 2014/30/EU – Sähkömagneettinen yhteensopivuus
- 2009/125/EY – Energiadirektiivi
- 2011/65/EU – RoHS-direktiivi
- 2014/53/EU – radiolaitedirektiivi

X4-laitteen yksityiskohtaisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät Internet-osoitteesta **jura.com/conformity**.

Tekniset muutokset Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Tässä käyttöohjeessa käytetty kuvitus on tyyliteltyä, eikä siinä esitetä laitteen alkuperäisiä värejä. X4-laite voi olla yksityiskohdiltaan erilainen.